

**PREDSTAVITVENI ZBORNIK**  
DRUGOSTOPENJSKI MAGISTRSKI  
DVODISCIPLINARNI ŠTUDIJSKI PROGRAM  
SLOVAKISTIKA

## 1. PODATKI O ŠTUDIJSKEM PROGRAMU

Drugostopenjski magistrski dvodisciplinarni študijski program Slovakistika traja 2 leti oz. 4 semestre in obsega 60 KT. Ker gre za dvodisciplinarni študijski program, mora študent oz. študentka za dokončanje celotnega študija opraviti tudi vse obveznosti pri drugi disciplini, v skupnem obsegu 60 KT, skupaj torej 120 KT.

Po uspešno opravljenih študijskih obveznostih pridobi diplomantka oziroma diplomant študijskega programa strokovni naslov magister slovakistike in ... oz. magistrica slovakistike in ... ter: mag. slovak. in ..., pri čemer je polni naslov odvisen od vsakokratnega individualnega izbora druge študijske discipline.

Strokovni naslov je določen v skladu z Zakonom o strokovnih in znanstvenih naslovih (Ur.l. RS 62/2006).

## 2. TEMELJNI CILJI PROGRAMA IN SPLOŠNE KOMPETENCE

Drugostopenjski magistrski dvodisciplinarni programi so nadgradnja prvostopenjskih programov in usposablajo za kompleksnejše in zahtevnejše naloge in potrebe na splošnem humanističnem področju. Diplomantke in diplomanti drugostopenjskih dvodisciplinarnih študijskih programov si pridobijo znanja in usposobljenosti iz dveh disciplin. Poleg ciljev, ki jih dosegajo na področju obeh izbranih disciplin, so diplomanti usposobljeni pridobljena znanja povezovati med seboj in z drugimi področji, transfer znanja iz enega področja na drugega pa spodbuja njihovo fleksibilno uporabo v različnih situacijah. Dvodisciplinarnost drugostopenjskih programov nadgrajuje sposobnost intra- in interdisciplinarnega prenosa pri uporabi znanj, metodologije, razumevanja znanstvenih metod, pristopov in procesov. Cilj dvodisciplinarnih programov je usposobiti diplomantke in diplomante za raznovrstne kompetence na podlagi razumevanja in povezovanja različnih vidikov interdisciplinarnosti na višjem strokovnem nivoju. Dvodisciplinarni programi širijo nabor zaposlitvenih možnosti, saj diplomanti in diplomantke obvladajo oz. poznajo dve strokovni področji.

Diplomanti in diplomantke drugostopenjskega magistrskega študijskega programa Slovakistika pridobijo znanja in medkulturne jezikovne zmožnosti, ki po mednarodnih standardih ustrezajo profilu magistra/ice *slovakistike*. Program omogoča nadgradnjo prvostopenjskega programa *Slovakistika* kot temeljno izhodišče pridobljenih zmožnosti in usposablja za kompleksne, zahtevne, vodilne in ustvarjalne naloge in potrebe na jezikovnem, besedilnem, kulturnem in medkulturnem področju.

Gre za drugostopenjski magistrski študijski program, ki zagotavlja diplomantom teoretične in strokovne osnove za učinkovito in sistematično reševanje konkretnih strokovnih problemov, uvaja diplomante v samostojno raziskovanje.

### **Diplomantke in diplomanti drugostopenjskih dvodisciplinarnih študijskih programov:**

- logično in abstraktno analizirajo, sintetizirajo in vrednotijo;
- znajo poglobljeno izražati znanja z obeh strokovnih področij v pisni in ustni obliki in jih kritično vrednotiti;
- kompetentno prenašajo intra- in interdisciplinarna znanja v prakso;

- samostojno poglobljajo in izpopolnjujejo ter povezujejo pridobljena znanja in usposobljenosti z različnimi strokovnimi področji;
- kontekstualizirajo in samostojno nadgrajujejo informacije;
- prenašajo svoja znanja in sposobnosti na druga problemska področja (sposobnost transferja);
- rešujejo probleme, konfliktna situacije in delovne naloge intra- in interdisciplinarno;
- so usposobljeni za timsko reševanje problemov;
- znajo organizirati in voditi strokovne skupine;
- so sposobni (samo)evalvacije in (samo)ocenjevanja ter kritičnega in celostnega razmišljanja;
- samostojno poiščejo, interpretirajo in uporabljajo nove vire znanja na strokovnih in znanstvenih področjih;
- so usposobljeni za strokovno in učinkovito uporabo IKT pri iskanju, izbiranju, obdelavi, predstavitvi in posredovanju informacij;
- zagotavljajo kvaliteto lastnega dela ter zvišujejo standarde kakovosti v delovnem okolju.

### **Diplomantke in diplomanti drugostopenjskega magistrskega dvodisciplinarnega programa Slovakistika po študiju slovakistike:**

- logično, abstraktno in sintetično razmišljajo;
- strokovno znanje izražajo v pisni in ustni obliki in ga kritično reflektirajo in vrednotijo;
- usvojena znanja kompetentno in samostojno prenašajo v prakso;
- pridobljena znanja in usposobljenost povezujejo z različnimi področji, jih samostojno poglobljajo in izpopolnjujejo;
- informacije ustrezno kontekstuirajo in samostojno nadgrajujejo;
- svoja znanja in sposobnosti prenašajo na druga problemska področja ter jih intra- in interdisciplinarno rešujejo;
- zaznavajo in inovativno rešujejo kompleksnejše probleme in konfliktna situacije ter se kompetentno in samostojno odločajo;
- ustrezno reagirajo na nove situacije ter ustvarjajo nove koncepte;
- pristopajo k timskemu načinu reševanja problemov in znajo sestaviti ter voditi strokovne komisije;
- sposobni so kritičnega in celostnega razmišljanja;
- samostojno iščejo nove vire znanja na strokovnem in znanstvenem področju;
- strokovno in učinkovito uporabljajo IKT pri iskanju, zbiranju, obdelavi, predstavitvi in posredovanju informacij;
- kompetentno sprejemajo mnenja drugih in se nanje argumentirano odzivajo;
- sposobni so oceniti lastne in tuje sposobnosti;
- sposobni so delovati učinkovito in gospodarno;
- ocenjujejo in zagotavljajo kakovost svojega dela ter zvišujejo standarde kakovosti v delovnem okolju;
- inovativno uporabljajo znanstvene metode;
- sposobni so pridobivati, koncipirati in voditi projekte;
- razvijajo vodstvene sposobnosti in oblikujejo kakovostne ter učinkovite medčloveške odnose na strokovnem področju in zunaj njega;
- kritično in poglobljeno spremljajo aktualno dogajanje v medijih;
- sposobni so ustvarjalnega osmišljanja podatkov in sintetiziranja informacij;
- sposobni so razvijati medkulturno komunikacijo v formalnih in neformalnih položajih.

### 3. POGOJI ZA VPIS IN MERILA ZA IZBIRO OB OMEJITVI VPISA

#### Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Pogoji za vpis na študijski program so usklajeni s členi 33, 38, 38a, 38b ter 41 ZViS-UPB3, UL RS 119/06, 16. členom prehodnih in dokončnih določb ZViS-UPB3, UL RS 119/06 ter 117. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

V drugostopenjski magistrski študijski program Slovakistika se lahko študenti vpišejo pod naslednjimi pogoji

1. **končan prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program istih disciplin (Polonistika, Bohemistika, ...)vrednoten s 180 KT;**
2. **končan prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program istih disciplin, ovrednoten z 240 KT;** pri tem se lahko kandidatom glede na opravljene obveznosti prvostopenjskega študija prizna do 60 KT;
3. **končan katerikoli od drugih prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov z ustreznih strokovnih področij (jezikoslovje, družboslovje, humanistika),** če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo od 10 do 60 KT;
4. **končan katerikoli od drugih prvostopenjskih univerzitetnih študijskih programov z drugih strokovnih področij,** če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo do 60 KT;
5. **končan visokošolski strokovni študijski program po starem programu z ustreznih strokovnih področij (jezikoslovje, družboslovje, humanistika),** če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo od 10 do 60 KT;
6. **končan visokošolski strokovni študijski program po starem programu z drugih strokovnih področij,** če je kandidat pred vpisom opravil študijske obveznosti, ki so bistvene za študij na drugi stopnji; te obveznosti se določijo glede na različnost strokovnega področja in obsegajo do 60 KT.

Kandidat oz. kandidatka lahko predpisane obveznosti opravi med študijem na 1. stopnji, v programih za izpopolnjevanje ali z opravljanjem diferencialnih izpitov pred vpisom v študijski program druge stopnje. Diferencialni izpiti se opravljajo iz naslednjih predmetov Prvostopenjskega dvodisciplinarnega univerzitetnega študijskega programa Slovakistika:

	KT	KU
1.Fonetika in fonologija	3	45
2.Morfologija I	4	45
3.Lektorske vaje I	8	180
4.Slovaška kultura in književnost	6	90
5.Morfologija II	4	45
6.Slovaška zgodovina 19. in 20. stoletja	4	30
7.Skladnja	4	45
8.Lektorske vaje II	6	120
9.Slovaška književnost 19. stoletja	6	60

10.Leksikologija	4	60
11. Slovaška moderna in obdobje med obema vojnama	3	60
12.Sodobna slovaška književnost	3	60
13.Lektorske vaje III	4	90

Vsaka prošnja se obravnava individualno, individualno se določita tudi obseg in vsebina dodatnih študijskih obveznosti iz temeljnih predmetov, bistvenih za študij na drugi stopnji.

V drugostopenjski magistrski študijski program Slovakistika se lahko vpišejo tudi diplomanti, ki so univerzitetni dodiplomski študij slovakistike končali po nebolonjskem 4-letnem dvopredmetnem univerzitetnem študijskem programu Slovaški jezik in književnost. Diplomantom tega programa se v skladu z ZviS.D – 49. člen Prehodnih in končnih določb – priznajo opravljene obveznosti v obsegu 17 KT, ki so:

- Uporabna slovenščina (3 KT)
- Stilistika (4 KT)
- Jezikovne vaje 1 (5 KT)
- Jezikovne vaje 2 (5 KT)

V skladu s 121. členom statuta Univerze v Ljubljani pogoje za vpis na študij za pridobitev izobrazbe izpolnjuje tudi, **kdor je končal enakovredno izobraževanje v tujini**. Postopek vodi pooblaščen oseba Univerze v Ljubljani, vsebinsko pa o priznavanju v tujini pridobljene izobrazbe odloča senat članice oziroma univerze skladno s 77. oz. 47. členom Statuta UL.

Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati izbrani po naslednjih merilih:

- povprečna ocena izpitov in vaj (brez diplome) (75%),
- ocena diplomskega izpita oz. diplomske naloge (25%).

Predvideno število vpisnih mest je 20 za redni študij in 5 za izredni študij.

#### **4. MERILA ZA PRIZNAVANJE ZNANJA IN SPRETNOSTI, PRIDOBLJENIH PRED VPISOM V PROGRAM (9. člen Meril)**

Določila o priznavanju znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v študijski program, se smiselno upoštevajo tudi pri priznavanju znanj in spretnosti, pridobljenih med študijem, v kolikor je v obliki učnega sporazuma to dogovorjeno vnaprej.

Po magistrskih študijskih programih druge stopnje se lahko kandidatom in kandidatkam priznavajo tudi znanja, usposobljenosti in zmožnosti, ki jih je kandidat/ka pridobil/a pred vpisom v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja in ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetnospecifičnim kompetencam, določenim z dvodisciplinarnim študijskim programom.

Postopek priznavanja neformalno pridobljenega znanja in spretnosti je v celoti usklajen s Pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, sprejetem 29. maja 2007 na Senatu Univerze v Ljubljani.

Študentje oz. študentke znanja, pridobljena v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja ter izkustvenega učenja (portfolijo, projekti, objave avtorskih del ipd.), izkažejo s spričevali in drugimi listinami, iz katerih je razvidna vsebina in obseg vloženega dela študenta.

Vloga za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti mora vsebovati:

- spričevala,
- druge listine (različni dokumenti, ki jih izda delodajalec in dokazujejo izkušnje, potrdila o udeležbi na seminarjih in usposabljanjih ipd.),
- portfolio, v katerem kandidat pripravi svojo biografijo s podatki o izobrazbi, o zaposlitvah ter drugih izkušnjah in znanjih, ki jih je pridobil v preteklosti,
- druga dokazila (izdelki, storitve, objave in druga avtorska dela kandidatov; projekti, izumi, patenti ipd).

Priznana znanja, usposobljenosti oz. zmožnosti se lahko upoštevajo kot opravljene študijske obveznosti znotraj vseh delov študijskega programa. Iz njih pa morata biti jasno razvidna tako vsebina kot obseg vloženega dela študenta, da se lahko znanja ovrednotijo s kreditnimi točkami. Na podlagi individualnih dokumentiranih vlog študentov oz. študentk odloča o priznavanju in vrednotenju tako pridobljenih znanj, usposobljenosti in zmožnosti Filozofska fakulteta na predlog posameznih oddelkov. Ob tem upošteva Pravilnik o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, sprejet 29. maja 2007 na Senatu Univerze v Ljubljani, druge določbe statuta Univerze v Ljubljani ter Pravila Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani.

## **5. POGOJI ZA NAPREDOVANJE PO PROGRAMU**

Pogoji za napredovanje po programu so usklajeni s 151.-153. členom statuta Univerze v Ljubljani:

Za napredovanje v **višji letnik** drugostopenjskega pedagoškega dvopredmetnega študijskega programa mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti v tolikšnem obsegu, da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom (54 od 60 KT) za posamezni letnik. V primeru izjemnih okoliščin (določenih v statutu UL, 153. člen), pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje. Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

## **6. PREHODI MED ŠTUDIJSKIMI PROGRAMI**

Prehodi so možni med študijskimi programi iste stopnje, torej 2. stopnje.

Prehodi so možni med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc;
- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.

Študent oz. študentka se lahko vključi v višji letnik drugega študijskega programa, če mu je v postopku priznavanja zaradi prehoda priznanih vsaj toliko in tiste kreditne točke, ki so pogoj za vpis v višji letnik javnoveljavnega študijskega programa.

Za prehod med programi se ne šteje vpis v začetni letnik študijskega programa.

Pri prehodih se lahko priznavajo:

- primerljive študijske obveznosti, ki jih je študent/-tka opravil/-a v prvem študijskem programu;
- neformalno pridobljena primerljiva znanja.

Predhodno pridobljena znanja študent/-tka izkazuje z ustreznimi dokumenti.

V skladu s 5. členom Meril za prehode med študijskimi programi lahko študenti prehajajo tudi iz univerzitetnih (nebolonjskih) študijskih programov, sprejetih pred 11. 6. 2004, na bolonjske študijske programe, pri čemer je prehod mogoč:

- le med študijskimi programi istih disciplin in
- če od kandidatovega zadnjega vpisa na univerzitetni študijski program, s katerega prehaja, nista minili več kot 2 leti, vendar pa najkasneje do konca študijskega leta 2015/2016.

O izpolnjevanju pogojev za prehod in priznavanju obveznosti, na podlagi individualne prošnje kandidata/-tke in dokazil o opravljenih obveznostih, odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

V primeru, da ima študent/-tka opravljene obveznosti na tuji visokošolski instituciji, vloži vlogo za priznanje v tujini opravljenega izobraževanja na predpisanem obrazcu v skladu z Zakonom o vrednotenju in priznavanju izobraževanja in veljavnim pravilnikom. Vlogi priloži predpisane dokumente.

## 7. NAČINI OCENJEVANJA

Izpitni režim je usklajen s Statutom Univerze v Ljubljani in Pravilnikom o izpitnem redu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Oblike preverjanja znanja so: pisni in ustni izpiti, testi, kolokviji, referati, eseji, seminarske naloge, projektne naloge, portfolijo in drugo.

Načini ocenjevanja posameznih predmetov so zapisani za vsak predmet posebej v učnih načrtih. Ocenjevalna lestvica je od 6-10 (pozitivno) ter 1-5 (negativno):

10	odlično	izjemni rezultati z zanemarljivimi napakami
9	prav dobro	nadpovprečno znanje, vendar z nekaj napakami
8	prav dobro	solidni rezultati
7	dobro	dobro znanje, vendar z večjimi napakami
6	zadostno	znanje ustreza minimalnim kriterijem
5-1	nezadostno	znanje ne ustreza minimalnim kriterijem

## 8. PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA:

### Predmetnik za modul Jezikoslovje (J)

#### 1. letnik

Predmet	P	S	V	SUM	KT	ŠOŠ
<b>1. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Jezikovne vaje 1			90	90	5	180
Uporabna slovenščina		30		30	3	90
Obvezni predmet modula (Stilistika)	15		30	45	4	90
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
<b>2. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Jezikovne vaje 2			90	90	5	180
Obvezni predmet modula (Razvoj slovaškega jezika in dialektologija)	15		30	45	4	90
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
Izbirni splošni predmet	30				3	90
<b>Skupaj</b>	<b>120</b>	<b>30</b>	<b>240</b>	<b>390</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

#### 2. letnik

Predmet	P	S	V	SUM	KT	ŠOŠ
<b>3. semester</b>					<b>15</b>	<b>480</b>
Jezikovne vaje 3			90	90	5	180
Obvezni predmet modula (Osnove psiholingvistike)	15		15	30	4	90
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
Metodologija znanstvenega raziskovanja – magistrski seminar J		30		30	3	120
<b>4. semester</b>					<b>15</b>	<b>420</b>
Magistrsko delo/izpit				150*	15	420
<b>Skupaj</b>	<b>45</b>	<b>30</b>	<b>105</b>	<b>330</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

\* Kontaktne ure za izdelavo magistrskega dela so okvirne.



## Predmetnik za modul Književnost, zgodovina, kultura (KZK)

### 1. letnik

Predmet	P	S	V	SUM	KT	ŠOŠ
<b>1. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Jezikovne vaje 1			90	90	5	180
Uporabna slovenščina		30		30	3	90
Obvezni predmet modula (Razvoj slovaške nacionalne identitete)	15		30	45	4	90
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
<b>2. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Jezikovne vaje 2			90	90	5	180
Obvezni predmet modula (Češka in slovaška starejša književnost)	30		15	45	4	90
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
Izbirni splošni predmet	30				3	90
<b>Skupaj</b>	<b>135</b>	<b>30</b>	<b>225</b>	<b>360</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

### 2. letnik

Predmet	P	S	V	SUM	KT	ŠOŠ
<b>3. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Prevajanje literarnih besedil			30	30	4	120
Obvezni predmet modula (Interpretacija literarnih besedil (20. stol.))			30	30	4	120
Izbirni predmet modula	30			30	3	90
Metodologija znanstvenega raziskovanja – magistrski seminar		30		30	4	120
<b>4. semester</b>					<b>15</b>	<b>450</b>
Magistrsko delo/izpit				150*	15	450
<b>Skupaj</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>60</b>	<b>270</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

\* Kontaktne ure za izdelavo magistrskega dela so okvirne.

Kreditno ovrednotenje celotnega programa in posameznih učnih enot, letno in celotno število ur študijskih obveznosti študenta ter letno in celotno število organiziranih skupnih oz. kontaktnih ur programa

1. letnik		Kontaktne ure				$\Sigma$	ECTS	ŠOŠ
		P	S	SV	LV			
<i>1. semester</i>								
1	Jezikovne vaje 1				90	90	5	180
2	Uporabna slovenščina		30			30	3	90
3	Obvezni predmet modula	15		30		45	4	90
4	Izbirni predmet modula <sup>1</sup>	30				30	3	90
<i>2. semester</i>								
5	Jezikovne vaje 2				90	90	5	180
6	Obvezni predmet modula	15		30		45	4	90
7	Izbirni predmet modula <sup>2</sup>	30				30	3	90
8	Izbirni splošni predmet	30				30	3	90
$\Sigma$ (1. s + 2.s)		<b>120</b>	<b>30</b>	<b>60</b>	<b>180</b>	<b>390</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

2. letnik		Kontaktne ure				$\Sigma$	ECTS	ŠOŠ
		P	S	SV	LV			
<i>3. semester</i>								
9	Jezikovne vaje 3			30	60	90	5	180
10	Obvezni predmet modula	15		15		30	4	90
11	Metodologija znanstvenega raziskovanja – magistrski seminar		30			30	3	120
12	Izbirni predmet modula <sup>3</sup>	30				30	3	90
<i>4. semester</i>								
13	Magistrsko delo/izpit					150	15	420
$\Sigma$ (3. s + 4.s)		45	30	45	60	<b>330</b>	<b>30</b>	<b>900</b>
$\Sigma$ (1.s, 2.s, 3.s, 4.s)		<b>165</b>	<b>60</b>	<b>105</b>	<b>240</b>	<b>720</b>	<b>60</b>	<b>1800</b>

Študenti glede na izbrani modul (J oz. KZK) v 4-ih semestrih naberejo 9 KT iz nabora izbirnih predmetov (navedenih spodaj, večinoma ponujenih znotraj Oddelka za slavistiko in tudi drugih).

Poleg tega med izbirne predmete modula sodijo tudi vsi obvezni predmeti znotraj modula, ki niso uvrščeni v tisti modul, v katerega se je študent vpisal. Npr. študent, ki se je odločil za jezikoslovni modul (J), lahko pri izbirnih predmetih modula izbira tudi med predmeti, ki sodijo v sklop obvezni predmeti modulov (KZK).

### **Preglednica 1d:** Izbirni strokovni predmeti modulov

<b>Predmet</b>	<b>Steber</b>	<b>Modul</b>	<b>KU</b>	<b>KT</b>
Stara cerkvena slovanščina	I-ST	J	30	3
Uvod v kognitivizem	I-ST	J	30	3
Sodobna slovenska kratka proza	I-ST	KZK	30	3
Filozofija ustvarjalnosti	I-ST	KZK	30	3
Poljski sodobni roman	I-ST	KZK	30	3
Češka jezikoslovna misel skozi stoletja	I-ST	J	30	3
Sodobna makedonska književnost	I-ST	KZK	30	3
Osnove beloruščine in ukrajinsščine	I-ST	J	30	3
Cerkvena slovanščina – južnoslovanske redakcije	I-ST	J	30	3
Ekolingvistika in slovenski medijski prostor	I-ST	J	30	3
Primerjalna skladnja slovanskih jezikov	I-ST	J	30	3
Uvod v baltistiko	I-ST	J	30	3
Elektronski jezikovni viri	I-ST	J	30	3
Kulturno-politična zgodovina Srednje Evrope	I-ST	KZK	30	3
Teorija literarnega diskurza	I-ST	KZK	30	3
Srednjeevropske literarno-kulturne koordinate	I-ST	KZK	30	3
Literatura in mediji	I-ST	KZK	30	3
Slovstvena folkloristika – med jezikoslovjem in folkloristiko	I-ST	KZK	30	3
Starejša slovenska književnost	I-ST	KZK	30	3
Češka literarna misel skozi stoletja	I-ST	KZK	30	3

### **Izbirni splošni predmeti**

Pri izbiri predmetov lahko študentje izbirajo iz nabora izbirnih predmetov FF, drugih članic UL ali drugih univerz v Sloveniji in tujini (po študijski pogodbi). Oddelek za vsako leto objavi priporočeni seznam izbirnih predmetov, večinoma iz Oddelkov za slovenistiko, Oddelka za primerjalno književnost, Oddelka za zgodovino, Oddelka za filozofijo idr.

## **9. KRATKA PREDSTAVITEV POSAMEZNIH PREDMETOV**

### **1. Jezikovne vaje 1 (5 ECTS)**

Cilj predmeta je sistematično nadgrajevanje že usvojenega znanja slovaškega jezika, s posebnim poudarkom na slovaški družni in kulturi. Poleg jezikovnih kompetenc študenti poglobljeno spoznavajo slovaško kulturo in jo analitično primerjajo z ostalimi slovanskimi kulturami ter se zavedajo kulturno-zgodovinskih specifik.

### **2. Jezikovne vaje 2 (5 ECTS)**

Študenti se pri tem predmetu seznanijo s strokovnimi in administrativnimi besedili z različnih področij. Predmet je obsega analizo besedil, tvorjenje administrativnih besedil v slovaščini ter prevajanje v slovenščino. Študentje se seznanijo predvsem s strokovno terminologijo in z načinom pisanja teh besedil. Naučijo se uporabljati strokovne izraze pri tvorbi teh besedil.

### **3. Jezikovne vaje 3 (5 ECTS)**

Predmet je namenjen spoznavanju temeljnih zakonitosti književnega prevajanja in spoznavanju osnovnih principov prevajanja v materni jezik. Predmet obsega tudi sistematično jezikovno analizo literarnih besedil. Spodbuja kritične presoje pri izboru prevajalskih strategij in tehnik glede na avtorja, sprejemnika in okoliščine izhodiščnega in ciljnega besedila.

### **4. Uporabna slovenščina (3 ECTS)**

Predmet, ki se navezuje na kontrastivni predmet I. stopnje, študente pripravlja na učinkovito govorno in pisno izražanja v slovenščini.

Natančno se spoznajo z maternim jezikom in obvladajo slovenski jezik, terminologijo in elektronska orodja (slovarji, pravopisi).

Študentje so tako usposobljeni za povzemanje, prevajanje in tolmačenje besedil različnih zvrsti iz zahodnoslovanskih jezikov (npr. slovaščina – poudarek glede na smer študija).

### **5. Stilistika (4 ECTS)**

Cilj predmeta so uzaveščanje osnovnega znanja o stilistični ravnini sodobnega slovaškega jezika, obvladanje teoretičnih osnov stilistike s poudarkom na zgodovini, stilistični koncepciji, na definiciji stila, stilističnih dejavnikih in stilističnih postopkih. Razvijanje kompetence aktivne in kreativne tvorbe tekstnih strukturnih modelov v slovaškem jeziku.

### **6. Razvoj slovaške nacionalne identitete (4 ECTS)**

Pri predavanjih in seminarjih iz predmeta študentje spremljajo razvoj slovaške nacionalne identitete od razpada praslovanske enotnosti v 10. stoletju do osamosvojitve l. 1993.

### **7. Razvoj slovaškega jezika in dialektologija (4 ECTS)**

Predmet posreduje teoretično znanje o osnovah razvojnih etap knjižne slovaščine od praslovanskega obdobja.

### **8. Češka in slovaška starejša književnost (4 ECTS)**

Primerjalni študij razvoja starejše češke in slovaške književnosti s poudarkom na razvoju literarnih zvrsti, uveljavljanje domačega jezika v književnost in oblikovanje temeljev za narodno identiteto od srednjega veka do konca baroka.

## **2. letnik**

### **9. Osnove psiholingvistike (4 ECTS)**

Predmet seznanja študente s pojmom psiholingvistike, obdelane pa so tudi naslednje teme:

1. Jezik in spomin, produkcija, percepcija, mišljenje.
2. Bilingvizem. Definicija, razvrščanje.
3. Intencionalni bilingvizem.
4. Splošni, lingvistični, sociolingvistični ter psiholingvistični vidiki bilingvizma.

### **10. Interpretacija literarnih besedil (20. stoletje) (4 ECTS)**

S kritičnim branjem, analizo in interpretacija literarnih in literarnovednih besedil študenti razširijo in poglobijo svoje literarnozgodovinsko in literarnoteoretično znanje ter spoznajo ključna obdobja slovaške književnosti 20. stoletja v povezavi s prelomnimi družbenimi in zgodovinskimi premiki (prelom stoletja, obdobje med obema vojnama, 1945-1948, obdobje 60. let, po letu 1989).

## **IZBIRNI PREDMETI V 1. IN 2. LETNIKU:**

### **a) Elektronski jezikovni viri**

Študentje se seznanijo s slovenskimi jezikovnimi priročniki (slovarji, črkovalniki, slovnični pregledovalniki, samodejnimi prevajalniki) in drugimi viri jezikovnih, jezikoslovnih in drugih slovenističnih strokovnih podatkov v neknjižnem digitalnem okolju. Usposobijo se za učinkovito iskanje in preverjanje jezikovnih, jezikoslovnih in drugih slovenističnih informacij.

Študentje se naučijo osnovnega nabora tehnik iskanja po spletnih in drugih aplikacijah, v grobem znajo oceniti kvaliteto in relevantnost posameznih virov.

### **b) Cerkevna slovanščina – Južnoslovanske redakcije**

Študentje pridobijo osnovna vedenja o nastanku različnih južnoslovanskih redakcij cerkvene slovanščine, njihovih glasoslovnih in oblikoslovnih značilnostih in razvijejo sposobnost prepoznavanja značilnih hrvaških, srbskih, makedonskih, bolgarskih jezikovnih prvin v cerkvenoslovanskih besedilih. Razvijejo spretnosti branja, pisanja glagolice in cirilice.

### **c) Primerjalna skladnja slovanskih jezikov**

Študentje se seznanijo z osnovnimi tendencami v skladenjskem razvoju slovanskih jezikov in spoznajo problematiko zgodovinske skladnje. Poleg tega študentje razvijajo kompetence pri opisu in teoretični analizi jezikovnih zakonitosti; študentje utrjujejo specifično (slovensko) slovnično terminologijo.

### **d) Poljski sodobni roman**

Namen predmeta Poljski sodobni roman je obravnava in prikaz razvojnih stopenj in strukturnih modifikacij poljskega romana od modernizma do njegove najnovejše podobe. Seznanja na eni strani z idejnimi razsežnostmi in zgradbenimi značilnostmi žanra v razvojnih povezavah z zunanjimi zgodovinskimi dejavniki, na drugi strani pa z modifikacijo temeljnih narativnih prvin in njihovega razmerja do literarne tradicije in medbesedilnosti.

#### **e) Srednjeevropske literarno-kulturne koordinate**

Predmet razvija splošne in uvaja v specifične kompetence:

- razumevanje regionalne povezanosti in medsebojne odvisnosti kulturnozgodovinskih pojavov in literarne ustvarjalnosti širšega srednjeevropskega prostora;
  - razumevanje povezanosti družbenozgodovinskega procesa z rezultati literarne ustvarjalnosti v konkretnem zgodovinskem prostoru;
  - razumevanje temeljnih kulturnozgodovinskih modelov za razvoj nacionalnih kultur v srednjeevropskem prostoru;
- usposobljenost za interpretacijo sodobnih literarnih in kulturnih pojavov v okviru temeljnega izročila evropskih duhovnih in miselnih tokov ter njihove regionalne adaptacije.

#### **f) Teorija literarnega diskurza**

Teorija literature je obravnavana kot teorija literarnega diskurza. Študentke in študenti bodo z inter- in transdisciplinarnimi pristopi, v katerih se literarna veda povezuje z jezikoslovjem in družbeni vedami, spoznavali:

- kako je književnost (njene oblike, vsebine, žanri tn.) prepletena z ostalimi družbenimi diskurzi, v čem pa je njena nezamenljiva posebnost;
- kako so literarni teksti in izjave vpeti v dialoške procese in v družbeno-kulturne in institucionalne kontekste;
- kako sta literatura in obtok pomenov odvisna od dejavnosti in dogodkov v okvirih posebnega družbenega podsistema oz. polja.

#### **g) Filozofija ustvarjalnosti**

Predmet podaja filozofsko osmislitev ustvarjalnosti kot ključnega elementa vzpostavljanja kulture, ki ima danes zelo pomembno vlogo tudi v izobraževanju in znanstvenem raziskovanju. Predmet je metodično in vsebinsko zasnovan tako, da študent lahko odkriva različne vidike ustvarjalnosti, ki so povezani s kompleksnostjo današnje individualne in družbene eksistence.

#### **h) Literatura in mediji**

Predmet Literatura in mediji je namenjen spoznavanju osnovnih pojmov teorije medijev, medijskih mehanizmov in medijskih učinkov. Študentje in študentke spoznavajo procese prehajanja literarnih besedil v druge medijske oblike. Seznanijo se z recepcijskimi in interpretativnimi razlikami, ki pri prenosu nastanejo.

#### **i) Stara cerkvena slovanščina**

Pri predmetu študenti spoznajo dejavnost ustvarjalcev prvega slovanskega knjižnega jezika. Nastanek stare cerkvene slovanščine in prvih slovanskih črkopisov. Najstarejši slovanski in cirilski spomeniki. Pregled redakcij cerkvene slovanščine s poudarkom na češko-moravski.

#### **k) Osnove beloruščine in ukrajinjščine**

Študentje spoznajo temeljne informacije o strukturi obeh jezikov, njuni zgodovini in jezikovnem položaju. Sposobni so branja in razumevanja preprostih besedil v ukrajinjščini in beloruščini.

### **l)Uvod v kognitivizem**

Cilj predmeta je seznaniti študente z kognitivnim pristopom k jeziku, z zgodovino kognitivne lingvistike. Predstava kognitivne teorije predvsem s perspektive dosežkov poljske lingvistike na tem področju. Začetki kognitivizma. Kaj je kognitivna lingvistika. Jezik kot družbeni pojav simbolno-kulturnega značaja. Kognitivni interdisciplinarni pristop k jeziku.

### **m)Ekolingvistika in slovenski medijski prostor**

Dopolnitev znanj iz slovenskega jezikovnega sistema – od fonetike, morfologije, leksikologije, sintakse do pravorečnega in pravopisnega znanja – s poudarkom na kontrastivni analizi med s stališča slovanskih jezikov. Študentje se usposobijo za pridobivanje, klasificiranje in analizo relevantnih besedil v sodobnem jeziku.

S pomočjo raznozvrstnih realnih besedil študentje uporabijo svoje znanje (zahodno)slovanskih jezikov pri tvorjenju slovenskih besedil (povzemanje, prevajanje, tolmačenje) in besedil študirajočega slovanskega jezika (ob poznavanju svetovne zgodovine in najvplivnejšega svetovnega jezika – angleščine).

### **n)Kulturno-politična zgodovina Srednje Evrope**

Študent dobi vpogled v primerjalni študij razvoja češke, poljske in slovaške kulture in politične misli v ključnih in prelomnih letih srednjeevropske zgodovine in kulture.

Na podlagi slovenskega kulturnega konteksta je sposoben primerjati slovenski prostor z ostalim srednjeevropskim. Študent s pomočjo primarnih in sekundarnih virov razvija sposobnost analize in interpretacije besedil. Razvija tudi sposobnost argumentacije.

### **o)Sodobna makedonska književnost**

Pri tem predmetu bodo študenti razvijali spretnosti branja, poslušanja, pisanja ter ustnega izražanja. Prepoznavali bodo kanonizirane avtorjev in specifične žanre v zgodovini makedonske književnosti. Usvajali bodo metodološke temelje za obravnavo literarnih obdobj in tokov ter njih besedil.

### **p)Starejša slovenska književnost**

Študenti se seznanijo z vsebino predpisanih literarnih del; z njihovo odvisnostjo od religije (teoloških nazorov, verskih obredov), morale, filozofije časa, v katerih so nastala. Spoznajo umetnostne nazore posamezne dobe; razumejo, da se nazori o umetnosti, morali, religiji, politiki itd. s časom spreminjajo; vrednotijo literarna dela glede na čas nastanka v skladu s spoznanjem, da se literarne oblike, vrste, teme, ideje, vrednote v času spreminjajo.

### **r)Sodobna slovenska kratka proza**

Predmet usposablja študente za kompetentno teoretično in praktično branje in proučevanje sodobne slovenske kratke proze.

### **s)Slovstvena folkloristika – med jezikoslovjem in literarno vedo**

Študentke in študentje se seznanjajo s polivalentno in sinkretično naravo slovstvene folklore kot primarne oblike besedne umetnosti in spoznavajo smisel konstituiranja slovstvene folkloristike – interdisciplinarne vede med filologijo (literarno vedo & jezikoslovje) in etnologijo (kulturno antropologijo) – glede na ± navzočnost estetske funkcije v folklornih pojavih. Na podlagi diferencialnih kriterijev: naravni tip komunikacije, prevladovanje estetske norme nad estetsko vrednoto, tradicijskost si uzaveščajo slovstveno folkloro kot avtonomno vejo besedne umetnosti in si osvajajo njej ustrezno precizno terminologijo. Razvijajo občutek za razmerje med slovstveno folkloro in literaturo na diahroni osi vse od protestantizma,

protireformacije, prek baroka, razsvetljenstva, romantike, realizma in različnih -izmov 20. stoletja do danes.

### **š)Češka literarna misel skozi stoletja**

Predmet prinaša pojmovanje in razumevanje razvoja literarne vede skozi posamezna obdobja njenega razvoja ter predstavitev temeljnih literarnovednih priročnikov in najpomembnejših osebnosti češke literarne vede.

Poleg najpomembnejših smeri in tokov, ki so se uveljavili v češki literarni vedi, se študentje seznanijo z medsebojnimi vplivi literarne miselnosti na Češkem in v Evropi. Slušatelji bodo na tematsko prepletenih predavanjih spoznavali temeljne smeri in tokove češke literarne vede. Seznanili se bodo z najpomembnejšimi avtorji, ki so oblikovali češko literarno teorijo, zgodovino in kritiko od najstarejših obdobj do danes.



## **FILOZOFSKA FAKULTETA**

### **Naslov:**

Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2  
SI-1000 Ljubljana  
telefon: +386 1 241 10 00  
faks: +386 1 425 93 37  
spletna stran: <http://www.ff.uni-lj.si:81/index.htm>

### **Naslov Enote za češčino, poljščino, slovaščino:**

Tobačna cesta 5  
SI-1000 Ljubljana  
Tajništvo: +386 1 244 20 50

### **Referat za magistrski študij (2. stopnja)**

e-naslov: [magistrski.studij@ff.uni-lj.si](mailto:magistrski.studij@ff.uni-lj.si)  
Telefonske številke: +386 1 241 10 43, +386 1 241 10 42, +386 1 241 10 35  
Pritličje, soba 1  
**Uradne ure:** ponedeljek–petek: 11.00–13.00  
sreda: 11.00–15.00

### **Pisarna za mednarodno sodelovanje (pritličje, soba 10)**

telefon: +386 1 241 13 56  
faks: +386 1 241 13 57  
**Uradne ure:** ponedeljek–petek: 11.00–13.00  
sreda: 11.00–15.00  
e-naslov: [anja.golec@ff.uni-lj.si](mailto:anja.golec@ff.uni-lj.si)